

Kupní smlouva

v souladu s ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

uzavřená mezi

1. PKP CARGO INTERNATIONAL, a.s.

zastoupena: Lukaszem Grzeslem, předsedou představenstva
Michalem Kubíčkem, místopředsedou představenstva
se sídlem: Betonářská 580/14, Muglinov, 712 00 Ostrava
IČO: 476 759 77
DIČ: CZ 699002915
bankovní spojení: ING Bank N.V.
číslo účtu: 1000483318/3500
(dále jen „prodávající“)

a

2. město Orlová

zastoupeno: Lenkou Brzyszkowskou, starostkou města
se sídlem: Orlová - Lutyně, Osvobození 796, 735 14
IČO: 00 29 75 77
DIČ: CZ00297577
bankovní spojení: ČSOB, a.s.
číslo účtu: 103 957 163/0300
(dále jen „kupující“)

(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

I.

1. Proávající je na základě Smlouvy směnné ze dne 03.12.2001 právní účinky vkladu práva ke dni 19.12.2001 vlastníkem pozemku parc. č. 3459/28 ostatní plocha, neplodná půda o výměře 9 804 m² v k. ú. Poruba u Orlové, zapsaný na LV č. 1918 pro k. ú. Poruba u Orlové, obec Orlová, vedeného u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, katastrální pracoviště Karviná.

2. Geometrickým plánem č. 3150-354/2024 pro k. ú. Poruba u Orlové byly z pozemku parc. č. 3459/28 ostatní plocha, neplodná půda o výměře 9 804 m² odměřeny nové pozemky označeny jako parc. č. 3459/28 ostatní plocha, neplodná půda o výměře 9 455 m² a parc. č. 3459/40 ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 349 m² v k. ú. Poruba u Orlové.

3. Nově odměřený pozemek parc. č. 3459/40 ostatní plocha, ostatní komunikace dle geometrického plánu č. 3150-354/2024 je předmětem kupní smlouvy (dále jen „nemovitost“).

II.

1. Touto kupní smlouvou prodává prodávající nemovitost uvedenou v čl. I. v odst. 3 této smlouvy a kupující tuto nemovitost kupuje do svého vlastnictví.
2. Doložka platnosti právního jednání dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: Odkoupení části pozemku a uzavření smlouvy byly schváleny Zastupitelstvem města Orlová dne 10.09.2025, usn. č. 429/19.

III.

1. Kupní cena za převáděnou nemovitost byla stanovena znaleckým posudkem č. 082382/2024 vypracovaný znalcem [REDACTED] IČO: 659 00 987 ze dne 07.11.2024. Cena je stanovena v celkové výši na **73.290 Kč bez DPH**.
2. Dle této smlouvy kupující uhradí příslušnému katastrálnímu úřadu rovněž správní poplatek v souvislosti s návrhem na vklad vlastnického práva dle této smlouvy ve výši **2.000 Kč**.
3. Kupující uhradí prodávajícímu na bankovní účet u ING. Bank N.V., č. ú. 1000483318/3500 celkovou částku ve výši **73.290 Kč** (slovy: sedmdesát tři tisíc dvě stě devadesát korun českých), nejpozději do 15 dnů od nabytí účinnosti této kupní smlouvy.

IV.

1. Smluvní strany berou na vědomí, že vlastnictví k převáděné nemovitosti přejde na stranu kupující vkladem vlastnického práva dle kupní smlouvy do katastru nemovitostí vedeného Katastrálním úřadem pro Moravskoslezský kraj, katastrální pracoviště Karviná.
2. Proávající prohlašuje, že na převáděné nemovitosti neváznou žádné dluhy ani jiné závazky vůči třetím subjektům s výjimkou těch, které jsou výslovně zapsány v katastru nemovitostí katastrálního úřadu na příslušném listu vlastnictví, skutečný stav nemovitosti je kupující straně znám. Kupující bere na vědomí, že na převáděných nemovitostech se můžou nacházet sítě technické infrastruktury, které nemusí být zapsány v katastru nemovitostí jako věcné břemeno, a tyto musí být respektovány. Proávajícímu není známa taková vada, na kterou by byl povinen kupujícího zvlášť upozornit.
3. Kupující prohlašuje, že byl prodávajícím řádně seznámen se stavem převáděné nemovitosti, že zná jeho současný stav, ve kterém jej bez námitek od prodávajícího přebírá.
4. Na nemovitosti uvedené v čl. I. v odst. 3 této smlouvy se nachází zpevněná plocha místní komunikace III. tř. ul. Na Kamenci, která je ve vlastnictví kupujícího.

V.

1. Náklady spojené s uzavřením kupní smlouvy a vkladem vlastnického práva do katastru nemovitostí hradí strana kupující. Návrh na vklad vlastnického práva podá strana kupující, do 15 pracovních dnů od uhrazení kupní ceny a její připsání na účet prodávajícího, k čemuž jí strana prodávající vysloveně zmocňuje.

VI.

1. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“).

2. V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo.

3. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

VII.

1. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).

VIII.

1. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech s platností originálu, z čehož kupující obdrží 1 vyhotovení, 1 vyhotovení obdrží prodávající a 1 vyhotovení je určeno pro podání návrhu na vklad vlastnického práva pro kupujícího do katastru nemovitostí u příslušného katastrálního úřadu.

Příloha: Geometrický plán č. 3150-354/2024 pro k. ú. Poruba u Orlové potvrzený katastrálním úřadem dne 28.02.2025.

V Ostravě dne 14.10.2025

V Orlové dne 18.09.2025

Za prodávajícího:

Za kupujícího:

Łukasz Grzesło
předseda představenstva

Lenka Brzyszkowská
starostka města

Michal Kubíček
místopředseda představenstva

[illegible]